

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ.

Tous les MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur

TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, doivent être adressées à

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA.

**ABONNEMENT**  
Canada.....\$1.00 par an  
Étranger.....1.50  
Echange (contre le port).....2.00

**TARIF DES ABONNÉS**  
Une insertion, par ligne.....12 cts  
Chaque insertion subséquente.....8 cts  
N. B.—Les annonces de mariages, naissances et décès seront insérées au tarif de 15 cts chacune.

**AVIS** Les annonces pour la France et l'étranger (sauf la Canada) sont reçues exclusivement à la **PUBLICATION FRANÇAISE INTERNATIONALE**, 11, rue du Cardinal-Le Moine, à Paris, qui a seule la responsabilité de ce service.

## CARSLEY & CO.

344 rue Main, Winnipeg

(Vis-à-vis la rue Notre-Dame Est.)

**Vente spéciale de fin de semaine : Couvertes, Douillettes, dessus de lits, draps, dessus, d'oreillers et toiles.**

Des prix qui attireront certainement des acheteurs économiques.

Coton à drap blanc uni ; 72 pouces de large. Rég. 30c pour...25c  
Dessus d'oreillers en coton fin Grandeurs 42x44 pouces. Régulier 35c la paire, pour...30c  
Bons couvre-pieds blancs. Grandeurs 84x62 pouces. Prix régulier \$1.50, pour...\$1.25  
6 douzaines de dessus d'oreillers, en fine mousseline et coton, dans les dessins nouveaux. Rég. \$1 la paire, pour...50c  
Bon linge de table, toile et coton, 54 pouces. Rég. 35c, pour...27c  
Couvertes de fine laine blanche, à bordure bleue. Grandeurs 60x89. Prix régulier, \$3.50 la paire, pour...\$2.95  
Douillettes—60x78 pouces. Très bien remplies. Couvertes de jolis dessins. Prix régulier, \$2.85, pour...\$2.00



Pour Couvertures

En Toile et en Gravois,

Corniches, "Sky-Lights", Plafonds métalliques, Appareils de Chauffage à Air chaud, Echelles de sauvetage, etc. Adressez à

### J. A. CHARETTE.

No 66 avenue Provencher, St-Boniface.

Prix raisonnables. Tel. 7315 Satisfaction garantie

J. D'AOUST, TEL. MAIN 5598. E. DUGAL, TEL. MAIN 7469.

## D'AOUST & DUGAL

Entrepreneurs de

Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Plafond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.

Tel 3645 B. de P. 158

239 Ave Provencher (Coin rue Thibaut) St. Boniface

## Trustee Company OF WINNIPEG

Capital \$150,000

President

D. C. CAMERON, (Président de la Rat Portage Lumber.)

Directeurs

E. J. McMURRAY, Avocat W. H. CROSS  
W. J. BULMAN H. CHEVRIER  
HUGO ROSS N. T. MACMILAN  
JOSEPH BERNIER, M. P. P.

Directeur-Gérant

M.J.A.M. DE LA GICLAIS

Notre Compagnie administre les successions, gère les intérêts des mineurs ou autres personnes incapables de voir à leurs propres affaires.

Elle s'occupe des affaires des absents.

Si vous quittez le pays il est infiniment préférable de confier vos intérêts à une Compagnie comme la nôtre qui ne dépend pas de l'activité d'un seul homme, que de les confier à un individu si recommandable soit-il.

## V. TICHY

Tailleur pour Dames. Modes de Paris et de Londres. Réparations de toutes sortes à des prix raisonnables

205 rue Horace, - Norwood, Man.

## DR. G. A. DUBUC

BUREAU  
No. 81, AVENUE PROVENCHER  
ST. BONIFACE

HEURES DE CONSULTATIONS  
8 à 9 a. m.  
1 à 4 p. m.  
7 à 8 p. m.

TELEPHONE 1647

Visitez tous les jours à l'Hôpital de St. Boniface.

## Dr. LACHANCE

SPECIALITE :

CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

MCGEEVY BLOCK

258 1/2 AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG

Tel. 7204

CONSULTATIONS : 1 à 5 P. M.

Téléphone résidence 7613.

## JOS. LECOMTE,

Notaire Public.

TERRES A VENDRE.

Dans Toutes les Paroisses

Françaises du Manitoba

Argent à Prêter.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

Telephone 334 B. de P. 319

## A. J. H. Dubuc

AVOCAT ET NOTAIRE

216 Avenue du Portage (Cot. Est)

4me porte de la Rue Main

## BLOC DU TRUST & LOAN

ARGENT A PRETER—Placements de fonds privés

Telephone 334

JOSEPH BERNIER H. P. BLACKWOOD

J. A. BEAUPRE, NOEL BERNIER, A. BERNIER

Bernier, Blackwood, Bernier &amp; Beaupre

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Chambre 401, Bâtisse Somerset

Avenue du Portage, Winnipeg.

Tel. No. 2079

## J. GRYMONPRE

NOTAIRE PUBLIC

Licencié en droit de la Faculté de Paris

283 Avenue Provencher

SAINT-BONIFACE

Rédaction d'actes en anglais, français et flamand.

Terres à vendre. Prêts hypothécaires.

Bureaux ouverts tous les jours de 4 à 8 heures du soir.

Albert Dubuc Antonin Dubuc

## Dubuc & Dubuc

Avocats, Avoués et Notaires

BUREAUX :

WINNIPEG ST. BONIFACE

27 Edifice Canada 64 Avenue

Life Provencher

Coin Main et Portage Téléphone

Tel. Main 8696 Main 9317

B. de P. 481 B. de P. 189

Placements de capitaux privés.

## La SPRINGFIELD

De SPRINGFIELD, (Mass.)

Compagnie d'Assurance contre le Feu

G. A. ROCAN, Agent

No. 64, Avenue Provencher

Tel. Main 9317 - St. Boniface

## Dr A. H. Rondeau,

Médecin et Chirurgien

MALADIES DE LA PEAU

Une Spécialité.

CHAMBRES 418-420, Bloc SOMERSET

Coin des rues Portage et Donald.

Tel. 7944

## J. A. HUDON

ARCHITECTE

BUREAUX :

608 Builders' Exchange 8 Bloc du Collège

Winnipeg St. Boniface

Tel. Main 9130 Tel. Main 8753

## Prsoper Gevaert

FERMES A VENDRE. LOTS DE VILLE. ARGENT A PRETER

ASSURANCE CONTRE LE FEU.

88 Ave Provencher, St. Boniface

## LES JOUETS CASSES

Enfants au cœur capricieux,  
Jeunes esprits trop oublieux  
Don't l'attention bientôt s'use  
Puisque vous aimez les joujoux,  
Quel agrément éprouvez-vous  
A briser ce qui vous amuse!

Où donc est le cheval de bois  
Dont avec tant de soin, parfois,  
Tu faisais gaiement la toilette?  
Et qu'enfin tu dédaignas, Jean,  
Pour dépenser beaucoup d'argent  
Dans l'achat d'une bicyclette!

Où donc est-elle, Madelon,  
La belle enfant qu'en large, en long,  
Tu promenais, très occupée,  
Avec de grands airs solennels  
Adieu les soucis maternels.  
Que causait la blonde poupée!

Tu peux renoncer sans façon  
A ton beau coursier, mon garçon!  
Tu peux céder, Madelinette,  
L'élégante au riche trousseau,  
Avec l'armoire et le bureau  
Bien digne de cette coquette.

Vous m'accompagnez tous deux,  
Chers des enfants très malheureux.  
(Vous savez, ceux pour qui l'on quête)  
Ils vivent au gré des hasards,  
Et vous verrez, dans leurs regards,  
Par vos jouets leur âme en fête.

Vous baissez le front tristement,  
Confus devant votre maman...  
Poupée à tête si jolie,  
Cheval harnaché, rien n'est plus!  
Et ce sont regrets superflus  
D'avoir tout brisé par folie!

O mes chéris, songez-y bien,  
Il ne faut jamais casser rien  
Qui pourrait être utile aux autres,  
Car les jouets abandonnés  
Font plaisir aux infortunés...  
Comme ils eussent aimé les vôtres!

Vous y penserez désormais,  
Et l'on ne vous verra jamais  
Sans aucune raison détruire  
Ce que l'on peut, par charité,  
A quelque enfant déshérité  
Donner, pour le faire sourire!

MAXIME DE MÉRITA

Cercle LaVerendrye

A la séance de vendredi dernier le président du cercle, M. Alexandre Beaupré, avocat fit un exposé lumineux de notre situation scolaire actuelle, au point de vue juridique. Profitant de l'expérience qu'il a déjà acquise au bureau dont il fait partie il nous fit connaître les multiples difficultés que rencontrent quelquefois les nôtres pour mettre à profit le peu de liberté que nous accordent les lois touchant l'enseignement religieux et français. Nous avons regretté qu'un plus grand nombre d'auditeurs ne fussent pas présents à cette substantielle causerie.

Les membres du cercle LaVerendrye, avec ceux du groupe Provencher, sont à préparer, pour la fin de janvier, une séance publique où ils veulent présenter leur association à leurs amis de Saint-Boniface. A cette occasion ils joueront une comédie de mœurs canadiennes—la première peut-être représentée à Saint-Boniface—les *Manifestes Electoraux*, en trois actes, due à la plume du P. Hugolin, O. F. M. le spirituel rédacteur de la revue *La Tempérance*. La semaine prochaine ou indiquera la date exacte de la séance projetée.

COMMUNIQUE

Les personnes exerçant la profession d'acteurs, avocats, docteurs ou ministres et qui souffrent fréquemment d'épuisements et d'abattements par suites des efforts excessifs de leurs nerfs, trouveront dans le *Ferrovim*, le tonique fortifiant par excellence un remède pour fortifier et renouveler les tissus épuisés des organes. Le *Ferrovim* est composé avec du maigre de bœuf frais, du citrate de fer, et du vin espagnol pur de Xérès. \$1.00 la bouteille.

## La déchéance de Sir

Wilfrid Laurier

D'APRÈS UN PASTEUR ANGLAIS

Londres 9, (Spécial).—Le révérend Robert Campbell, un pasteur protestant de Brideport, qui a résidé pendant quarante ans à Montréal, a écrit au "Daily Mail" pour dire que l'élection de Drummond-Arthabaska est la preuve que l'influence de Laurier sur ses compatriotes n'existe plus. Il affirme que c'est le commencement de la déchéance du premier ministre du Canada et dit que Laurier a bien mérité cette déchéance et ne pourra pas s'en plaindre, car il a été porté au pouvoir par les mêmes influences qui font au jourd'hui sombrer sa gloire.

## Banquet au Chœur de la Cathédrale

Un joli banquet a été offert aux membres du chœur de la Cathédrale et aux Huissiers le 9 courant, à l'Archevêché, par Mgr Dugas. Après le banquet, il y eut discours par M. C. C. Bernier, président, auquel répondirent Mgr Dugas, et M. F. D. Pambrun au nom des huissiers. Plusieurs autres orateurs adressèrent la parole.

## Feu M. Isaie Richer

La mort de M. Isaie Richer, de Ste-Anne, a été pour nous tous une douloureuse surprise. M. Richer est décédé, très subitement, jeudi, à sa résidence. Il était si bien portant que madame Richer était en promenade à Winnipeg; on imagine le coup terrible que ce fut pour elle et avec quelle hâte elle retourna à Ste-Anne.

M. Richer avait soixante cinq ans. Il était natif de Hull, province de Québec. Il vint au Manitoba en 1878. Il s'établit à Ste-Anne où il fonda un commerce prospère. Il avait de grandes qualités d'entrepreneur, et son cercle d'amis était fort étendu. Il était préfet de la Municipalité de Ste-Anne depuis bien des années; il avait été réélu pour un nouveau terme il y a un mois.

M. Richer était un des piliers du parti libéral dans cette région. L'été dernier, il donna l'hospitalité à Sir Wilfrid Laurier durant la visite que fit le premier-ministre à Ste-Anne. Le regretté défunt avait épousé mademoiselle Léocadie Germain, sœur de M. Georges Germain, M. Cléophas Germain, madame L. H. Fournier, de Winnipeg, et de madame E. Paradis de St-Boniface.

La paroisse de Ste-Anne a fait hier de solennelles funérailles au préfet décédé. Un bon nombre de personnes de Winnipeg et de Saint-Boniface étaient présentes.

Nous offrons à madame Richer et à la famille nos respectueuses sympathies.

## Union Nationale Française de l'Ouest

Dans son assemblée générale du 10 janvier 1911, l'Union Nationale Française de l'Ouest a procédé à l'élection de son nouveau conseil. Ont été élus: Président, M. Jules Grymonpre. Vice-président, M. Lévin Frainand;

## PAUL BERNIER



A l'Enseigne de la Montre Electrique  
60 Ave Provencher - Saint-Boniface.

## Compagnie Generale Transatlantique

De New-York au Havre-Paris (France)

Départ chaque jeudi à 10 hrs. a. m.

\*La Provence.....19 janvier  
\*Espagne.....26 janvier  
\*La Savoie.....2 février  
\*La Touraine.....9 février  
\*La Provence.....16 février  
\*Espagne.....23 février

TRAVERSÉE RAPIDE

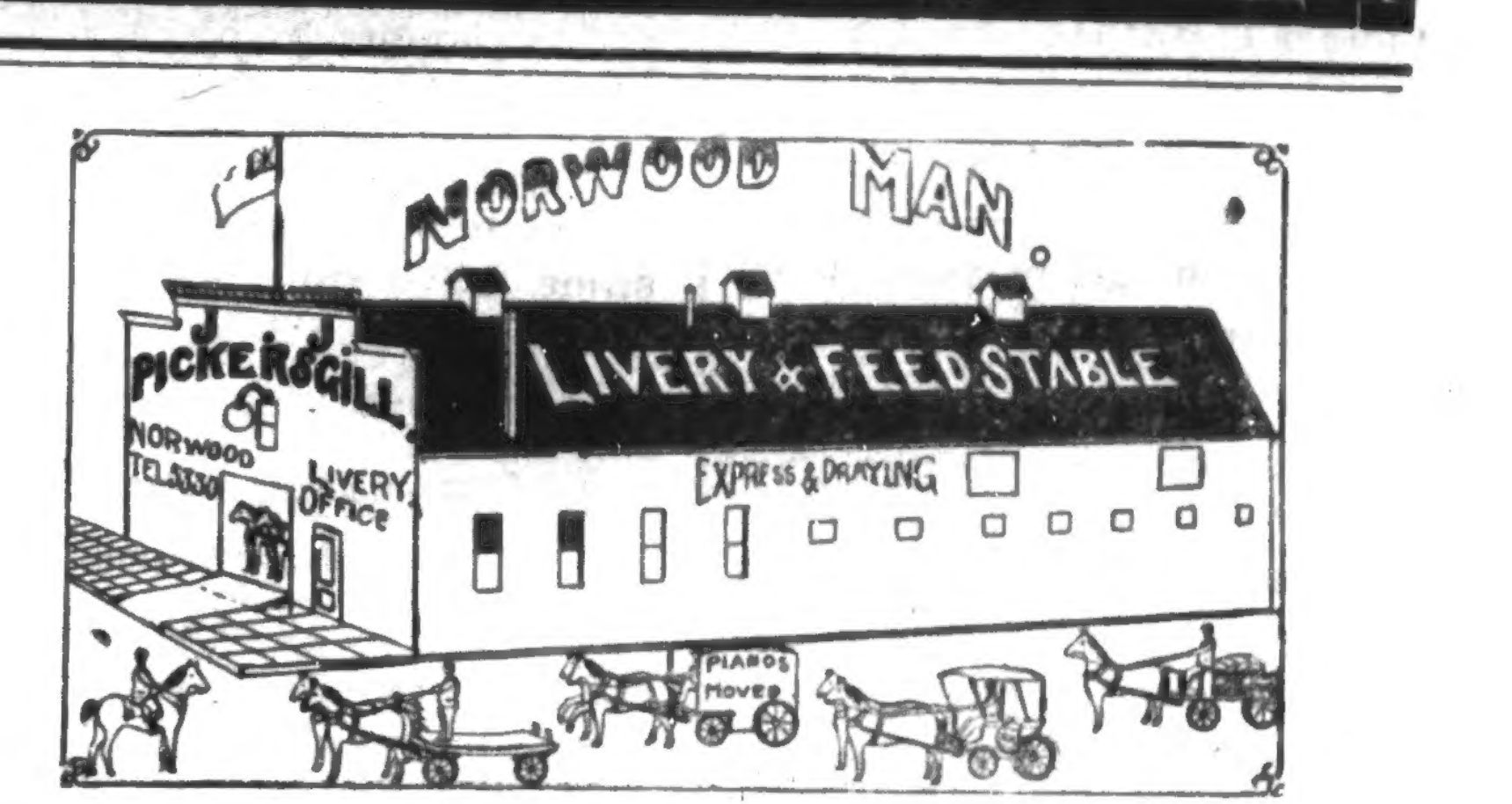
Pour informations s'adresser à  
**ALLOWAY & CHAMPION**  
Représentants spéciaux  
362 et 667 Main Street, Winnipeg.  
ou à tout agent de Compagnie de chemin de fer.

### BANQUE D'HOCHELAGA

Capital Autorisé: - \$4,000,000  
Capital Versé: - \$2,500,000  
Fonds de réserve: \$2,300,000

DÉPÔTS CONJOINTS.—La Banque d'Hochelaga accepte des dépôts en commun par le mari et la femme, et pouvant être retirés par l'un ou par l'autre des conjoints. Ce système de dépôts convient particulièrement aux personnes de la campagne, le mari ou la femme pouvant voir aux affaires de banque en venant en ville. En cas de décès, le survivant peut retirer l'argent sans délai et sans frais.

GEO. LALONDE, Gérant. St-Boniface.



## Grande - Vente - d'Ecoulement

DE LA

Balance de nos Marchandises d'Hiver

Pour 15 Jours Seulement

COMMENCANT SAMEDI, LE 14 JANVIER, ET FINISSANT  
SAMEDI, LE 28 JANVIER

Nous sommes forcés d'écouler nos marchandises d'hiver sans égard au prix d'achat ou de bénéfice.

Nous conseillons à nos clients de venir de bonne heure, afin de profiter des bonnes occasions qui leur sont offertes durant cette vente d'écoulement.

Notre Motto est : Toujours comme nous annonçons.

## La Maison Blanche

31-33 avenue Provencher, St. -Boniface

Trésorier, M. Charles Buffet;  
Secrétaire, M. Robert Grymonpre;  
Conseillers, MM. J. E. Collon, M. Mearcet, H. Béhague, J. Mouvet, P. Limonot, E. Vaudrien.

Janvier le 23 et 24 The Burroughmaster et Janvier le 30 Signor Bonci qui est le troisième artiste des grands opéras qui viennent à Winnipeg Mme Melba ainsi que Mlle Reache et enfin ténor Bonci; Les billets sont retenues par lettres adressées au Theatre Winnipeg. Les prix sont de \$2.00 à \$1.00

## AVIS.

Par les présentes, on donne avis qu'une application sera faite à la Législature du Manitoba, à sa prochaine session, pour lui donner le pouvoir de passer un Acte pour constituer en Corps incorporé "Les Fêtes de Marie-Immaculée", G. CLOUTIER, Ptre.

## FUMEZ LE CIGARE

### B. & B.

FAIT PAR DES CANADIENS FRANÇAIS

F. BERNIER, Prop.  
L. A. BIGUE, Gérant  
TÉLÉPHONE MAIN 5940



LA QUESTION DES LANGUES AU CANADA

PAR MONSIEUR L'ARCHEVÊQUE DE SAINT-BONIFACE

(Traduction du texte anglais publié dans le "Tablet", de Londres).

J'ai été étonné de voir que votre édition du 17 septembre dernier contenait l'assertion étrange et fautive que les "représentants du catholicisme français" dans le Nord-Ouest canadien sont déterminés à enseigner la religion dans ce pays par l'intermédiaire de la langue française. Tout d'abord, je me joins à mes vénérables collègues pour répudier comme fautive cette appellation de "représentants du catholicisme français".

Pour nous, le catholicisme n'est ni français ni anglais; il est catholique, c'est-à-dire universel; il comprend tous les enfants de Notre Sainte Mère l'Eglise, quelle que soit la nationalité à laquelle ils appartiennent.

En outre, vous pouvez être sûr que nous n'avons jamais rêvé de propager le catholicisme au moyen du français parmi ceux qui ne parlent pas cette langue.

Sans doute, nous savons que cette accusation a été portée contre nous par des gens qui habitent le Canada—et elle n'a pas été propagée au Canada seulement, mais à Rome même—mais elle n'en constitue pas moins une calomnie à l'égard de ceux qui sont en même temps membres loyaux de l'Eglise et admirateurs sincères des institutions britanniques. Je puis affirmer que dans la province ecclésiastique de Saint-Boniface—qui embrasse les trois provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, ainsi qu'une partie de l'Ontario et les vastes districts de l'Arctique—MacKenzie et du Keewatin—nous veillons sans relâche sur les besoins spirituels des nouveaux colons catholiques qui nous arrivent par milliers de toutes les parties du continent américain et de l'Europe. Nous prenons tous les moyens possibles pour préserver la foi au milieu de notre troupeau cosmopolite, et je serais surpris que dans le monde entier aucun évêque ait fait ou ferait davantage pour la cause catholique. Nous procurons à ces nouveaux venus des paroisses régulièrement organisées selon les différentes nationalités; nous leur donnons des églises où ils peuvent entendre la parole de Dieu dans leur propre langue—qu'ils soient Anglais, Français, Allemands, Polonais, Hongrois ou Ruthènes; et nous établissons des écoles paroissiales où l'anglais est si bien enseigné que je serais heureux si les distingués visiteurs qui nous viennent d'Angleterre ou d'ailleurs pouvaient aller entendre l'accent correct et la facilité d'expression avec laquelle la langue anglaise est parlée par nos Canadiens-français de Saint-Boniface comme par nos enfants polonais, allemands ou ruthènes de Winnipeg. Nos visiteurs pourraient aussi se rendre dans les quatre paroisses de cette dernière ville qu'habitent des catholiques de langue anglaise et où aucune autre langue maternelle n'est employée.

Il est un fait certain, cependant: nous désirons que nos enfants français apprennent et sachent leur propre langue aussi bien que les Anglais, et il en est de même pour tous les étrangers. Je ne pense pas non plus que l'Eglise considère comme un crime d'apprendre une langue différente de celle qui domine dans le pays où l'on vit. Et il est certain que cette manière de voir ne constitue pas une menace pour l'empire auquel nos catholiques sont fiers d'appartenir. L'histoire nous enseigne que les Romains n'ont pas cherché



HOTEL-DE-VILLE DE SAINT-BONIFACE

à faire disparaître la langue des ennemis qu'ils avaient subjugués; les Grecs continuèrent de parler le grec, et un grand nombre de Romains apprirent cette langue—tout comme dans les milieux cultivés des villes modernes comme à Londres, Paris et Berlin, on se fait un point d'honneur d'apprendre et de parler d'autres langues que la sienne. Nous réclamons le droit de conserver notre langue maternelle et rien de plus—c'est un droit que la Grande-Bretagne nous a reconnu comme elle l'a accordé aux Celtes qui vivent dans ses propres domaines; et nous savons que l'anglais est actuellement la langue officielle dans le Nord-Ouest canadien, tout comme l'anglais et le français sont les seules langues officielles dans tout le Dominion. C'est pourquoi nous voyons de très près à ce que l'anglais soit enseigné à tous les nouveaux venus; nous considérons même que c'est pour nous un devoir rigoureux de conscience de leur procurer l'éducation qui les placera, au moins, sur un pied d'égalité avec leurs concitoyens et leur permettra de se ranger dans une bonne classe sociale de leur patrie d'adoption. Mais nous croyons aussi que c'est pour nous, pasteurs de leurs âmes, un devoir de veiller à ce que ces gens conservent l'usage de leur langue maternelle, qui est inégalement liée au plus haut idéal catholique de la patrie et de la foi. Serait-ce là un crime au regard de l'Eglise catholique et dans un pays britannique?

S'il faut enseigner l'anglais à ceux qui vivent au milieu de populations de langue anglaise et non catholiques, il faut aussi protéger contre les dangers qui les entourent les Français, les Polonais, les Allemands, et les Hongrois, dont la foi est exposée dans les milieux hostiles. C'est pour cette raison que, pour exercer le ministère parmi ces populations, nous nous servons de la langue propre à chacune d'elles. Pour cette raison aussi, nous publions à grands frais, trois revues hebdomadaires—en anglais, allemand et polonais—qui sont imprimées à nos ateliers de Winnipeg. Avant longtemps, des journaux français et ruthènes seront aussi publiés par les Oblats de Marie Immaculée, chargés de cet important travail. Que pourrions-nous projeter de mieux pour l'avancement matériel et moral de notre troupeau bien aimé? Personne ne prétendra, je suppose, que l'on doive prêcher en anglais dans les églises françaises, allemandes, polonaises ou ruthènes où pas un seul catholique de langue anglaise ne se trouve; je n'imagine pas non plus que quelqu'un désire nous obliger à enseigner le catéchisme en langue anglaise exclusivement. Ceux qui tiennent plus à l'unité de langue qu'à l'unité de la foi inviteraient les catholiques à l'apostasie s'ils voulaient imposer à tous la langue anglaise. Telle est, Monsieur, mon opinion et celle de ceux que vous appelez "les représentants du catholicisme français" dans l'Ouest. Je dois dire en outre que c'est avec surprise et chagrin que j'ai lu les mots:

"De son ancien avant-poste de Saint-Boniface"—car ces mots contiennent une insinuation, ou plutôt une accusation contre les Canadiens français—accusation que je repousse avec indignation, en ma qualité de sujet britannique.

Nous comprenons et nous apprécions les avantages de notre position—ous le noble drapeau que nous avons toujours fidèlement défendu, et souvent, comme en 1774 et en 1812, au prix de notre sang. Il y a deux ans, de la bénédiction de notre cathédrale de Saint-Boniface, un éminent archevêque américain, montrant le drapeau britannique qui flottait orgueilleusement au-dessus du toit de l'église, me disait: Si ce n'eût été de Monseigneur Taché, votre cathédrale aurait été caressée par le drapeau étoilé, aujourd'hui! (Your Grace, had it not been for Mgr Taché, your cathedral would have touched the stars to-day).

Il faisait allusion au fait que mon illustre prédécesseur avait dissuadé Riel et ses partisans d'échanger l'Union Jack pour le drapeau étoilé, en 1872.

Comme saint Paul était fier de se réclamer de son titre de citoyen romain, nous aussi nous sommes fiers de nous dire citoyens britanniques, et cela, parce que nous nous rendons compte des privilèges que nous vaut ce titre comme des obligations qu'il nous impose.

Cependant, si nous acceptons les institutions britanniques, si nous accordons à la langue anglaise la place prédominante à laquelle elle a droit, si nous jouissons de l'estime de nos concitoyens non catholiques dans les plus hautes sphères sociales comme dans les rangs du peuple, je vous le demande, est-il juste et honorable que l'on nous traite comme des inférieurs à notre tâche, sous prétexte que nous ne parlons pas exclusivement l'anglais?

Puisque vous avez cité Son Eminence le cardinal Merry del Val et Sa Grandeur Mgr Bourne, je peux me dire persuadé que ces éminents prélats reconnaîtront eux-mêmes la grandeur de l'œuvre qui a été accomplie par "les représentants du catholicisme français" pour la cause de l'éducation catholique, des établissements de charité, de l'action catholique par la presse, et pour le succès de nos laborieux apostoliques. Nous admettons toujours que le catholicisme devrait être enseigné en anglais aux populations de langue anglaise, afin de les retenir dans la foi et de convertir nos amis non catholiques; mais ce n'est pas là une découverte à faire pour nous: nous l'avons faite dès le commencement; et chaque année une retraite est prêchée en anglais en l'église Sainte-Marie de Winnipeg, pour les non-catholiques.

Vous me permettez, cher Monsieur, de terminer cette longue lettre en vous citant les paroles de l'un de nos plus grands journaux, "The Montreal Gazette", qui expriment les vœux de nos amis non-catholiques de langue anglaise (Montreal, 1er décembre):—"As for their campaign of racial and ultimately religious war fare, all good people must forswear and condemn it."—

SON MÉDECIN LUI CONSEILLE

De prendre le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Columbus, Ohio.—"J'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham à l'époque du retour de l'âge et je souffrais beaucoup de nervosité et d'autres symptômes analogues. Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham a refait ma santé et m'a rendu mes forces et a valu pour moi son poids d'or. Pour le plus grand bien d'autres femmes souffrantes, je consens à ce que ma lettre soit publiée."—MRS. CHARLES BARCLAY, R.F.D. Granville, Vt.

Les femmes qui sont à cette période critique du retour, ou qui souffrent de toutes autres défectives maladies, particulièrement à leur sexe, ne devraient pas perdre de vue, le fait, que depuis trente ans, le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, fait d'herbes et de racines, a été le remède par excellence pour les maladies féminines. Presque partout, on trouve des femmes dont la santé a été reconstituée par le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Granville, Vt.—"J'étais à l'époque du retour de l'âge et je souffrais beaucoup de nervosité et d'autres symptômes analogues. Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham a refait ma santé et m'a rendu mes forces et a valu pour moi son poids d'or. Pour le plus grand bien d'autres femmes souffrantes, je consens à ce que ma lettre soit publiée."—MRS. CHARLES BARCLAY, R.F.D. Granville, Vt.

Quand à ce qui regarde leur campagne de race et leur état de guerre religieuse permanent, tous les gens paisibles doivent les renier et les condamner.

Dans l'espoir, Monsieur, que ces faits et ces explications contribueront à dissiper les nuages et les soupçons injustes qui nous cachent aux yeux de nos amis ou de nos critiques d'Angleterre et d'ailleurs, je vous remercie de votre courtoisie et de l'espace que vous m'avez accordé.

De l'Archevêché, Saint-Boniface, Manitoba.

P. S.—Retard causé par mon séjour à l'Hôtel-Dieu de Montréal, pendant ces deux dernières semaines.

Mgr l'Archevêque

Mgr l'Archevêque est arrivé jeudi de Montréal. Sa santé s'est améliorée, cependant on nous dit au palais qu'il ne se sent pas encore complètement rétabli.

Mgr l'Archevêque a pu constater depuis son retour avec quelle sollicitude ses ouailles l'ont suivi dans l'Est et quels vœux ardents elles forment pour Lui.

La situation relative des Parties en cause

Nous ne jugeons pas à propos de nous immiscer dans la discussion que M. de Manbey, de Boissevain, veut imposer à M. l'abbé Cherrier. Nous voulons seulement signaler, pour la loue, la lettre que le distingué curé de l'Immaculée Conception a adressée au Free Press lundi matin. C'est ferme et c'est calme, comme il convient.

M. de Manbey, s'il est sincère, devra être satisfait de la réponse qu'on fait à son très étrange questionnaire.

Nous nous demandons comment des hommes comme M. de Manbey, qui étaient volontiers leur connaissance de l'histoire, ne voient pas le rôle bienfaisant joué par les Français en ce pays.

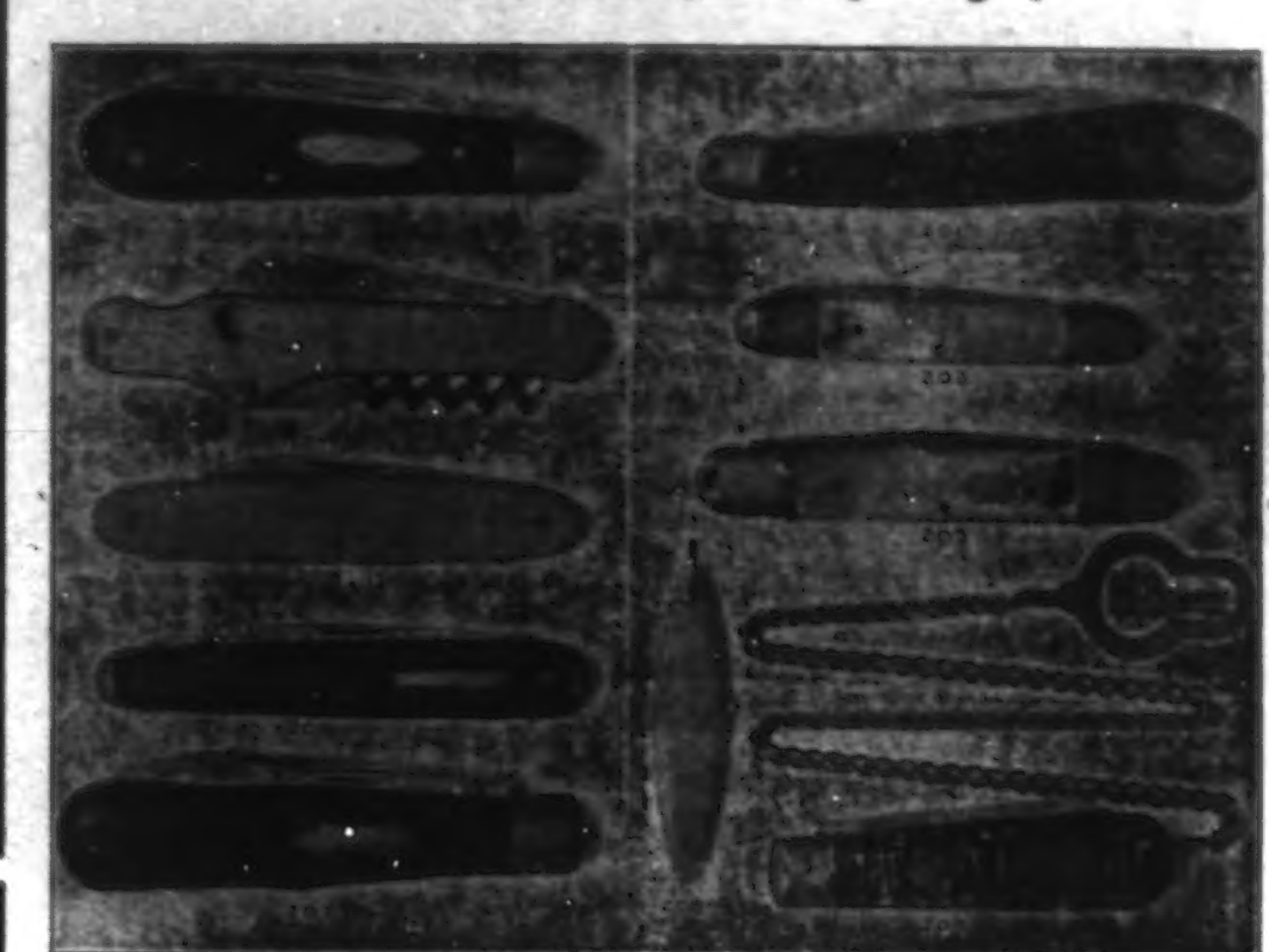
Nous nous demandons aussi quel crime les chefs de l'Eglise de Saint-Boniface et le collège de Saint-Boniface ont commis pour qu'on les traduise ainsi à la barre de l'opinion publique.

Nous disons, pesant toutes nos paroles, que ces lettres signées: Patricius Paddy, de Manbey, constituent un acte de fanatisme de race; elles sont une

Vous devriez garder les Coupons de Savon "Royal Crown" pour avoir des Primes

Le savon est le meilleur qui se fait. Les primes sont de bonne qualité. L'espace ne nous permet d'en illustrer que quelques-unes.

Voici un magnifique assortiment de couteaux de poche qui feraient de beaux présents pour les petits garçons



No. 300—Un beau couteau (jack knife) en bête, à deux allumettes, un bon compagnon. Grátis pour 75 enveloppes Royal Crown.  
No. 301—Couteau à manche de corne, une très belle prime. Grátis pour 100 enveloppes de Royal Crown.  
No. 302—En métal allemand, à manche argenté, avec tire-bûches et coupe-cigare. Grátis pour 50 enveloppes de Royal Crown.  
No. 303—Couteau à manche d'ivoire, quatre allumettes, une paire de ciseaux, manche 2 3/4 pouces. Ceci est un petit bijou et est grâtis pour 150 enveloppes de Royal Crown.  
No. 304—Un bon couteau de poche à manche de celluloid, deux allumettes. Bonne qualité. Grátis pour 100 enveloppes Royal Crown.  
No. 305—Couteau à manche d'ivoire, quatre allumettes, une pour les ongles. Un très bon couteau de poche. Grátis pour 150 enveloppes de Royal Crown.  
No. 306—Manche en corne de buffalo, deux allumettes, un très bon couteau de poche. Grátis pour 75 enveloppes Royal Crown.  
No. 307—Manche en os. Voici la meilleure chance pour un fermier ou autre de se procurer un couteau de poche vraiment fort. Grátis pour 125 enveloppes Royal Crown.  
No. 308—Couteau de poche en celluloid, forme tordue. Très joli couteau pour dames. Grátis pour 75 enveloppes Royal Crown.  
No. 309—Couteau de poche pour petits garçons. L'allumette n'est pas assez coquette pour les bébés. Grátis pour 18 enveloppes Royal Crown.

Cette cuiller représente notre patron d'argentier Essex, la meilleure qu'on puisse se procurer.

Demandez notre liste complète de primes. C'EST GRATIS.

Royal Crown Soap Co. Ltd. Premium Department

WINNIP G. MAN.

déloyauté vis-à-vis des frères canadiens-français; elles traduisent chez leurs auteurs une ingratitude lamentable envers des institutions qui depuis plus de cent ans ont prodigué leur labour aux populations de ce pays sans faire d'enquête sur les nationalités.

Nous avons au bout des doigts tout un chapitre d'histoire, que nous pourrions écrire en caractères ardents, si nous cédions aux provocations qui nous sont faites.

Mais nous résistons à cette tentation, parceque nous ne voulons rien faire qui puisse alimenter ce débat profondément regrettable. Nous continuons à espérer que le bon sens de nos coreligionnaires de langue anglaise refusera d'accepter la direction de tous ces mes-sieurs, masqués ou déguisés, qui traînent dans les journaux protestants le nom de leur archevêque et qui font un procès aussi injuste que méprisable à un grand collège catholique.

Malgré le regret que provoquent chez nous ces excès, nous ne sommes pas alarmés.

Les Canadiens français de l'ouest peuvent essayer l'orage sans sourciller. Ils ont conscience de la légitimité de leur situation et ils connaissent leurs ressources. On pourra les attirer, mais on ne les effraiera pas.

Le service du tramway!

Il faut remercier la Providence de nous avoir pourvus de jambes, car si nous devions compter sur le seul bon plaisir de la Compagnie du tramway, nous risquerions cent fois de nous geler, par ce rude temps d'hiver.

Sans doute, il faut, pour être juste, se rappeler que les dernières tempêtes de neige ont désorganisé le service, à certaines heures. Cependant les chars sont là non-seulement pour le beau temps, mais aussi pour le mauvais temps. La compagnie millonnaire, qui verse de gros dividendes à ses actionnaires, pourrait se procurer plus de balayuses et nettoyer sa voie plus promptement qu'elle ne le fait.

Ce n'est pas une exagération de dire qu'il n'y a nulle part au Canada de service aussi pourri que celui que la grande compagnie nous donne à Saint-Boniface. Nous avons quatre chars à notre disposition. Vendredi soir, vers les 10.30 on pouvait en voir trois ensemble au coin des rues Main et Portage. Pendant ce temps, le quatrième marchait sur trois roues quelque part dans le nord de Winnipeg. Les gens de Saint-Boniface attendaient sur les trottoirs, en piétant de froid.

La veille, un char chargé de monde s'était arrêté bêtement à Norwood après avoir fait quelques tours de roues en s'écrouillant moitié sur la grande voie moitié sur la voie d'évitement. Pour que tout fut complet, la machinerie électrique communiqua un commencement de feu au tramway, qui se remplit de fumée; les passagers descendirent et chacun traversa à Winnipeg sur ses bonnes jambes, par un froid de quarante degrés.

Service irrégulier, chars mal chauffés, employés qui nous déraillent à tout moment, voilà ce que la grande compagnie nous donne à Saint Boniface!

C'est intolérable, et il serait bon que la compagnie comprit

Même les personnes qui généralement sont en bonne santé ont souvent parfois d'une nourriture onique quelconque. Le Ferrovimette combinaison supérieure de poef, de fer et de vin de Nèrès pris lorsque le corps est épuisé par un surcroît de travail ou par un éger froid, prévient une maladie plus sérieuse. Le Ferrovim donne à force aux convalescents et à tous ceux qui ont le sang appauvri. \$1.00 la bouteille.

**"The D.L." MENTHOL PLASTER**

Cuivre toutes sortes de douleurs musculaires telles que la sciaticque, Points de côté, crampes, Tic, Contractions des muscles, Lumbago et Maux de têtes. Ne jetez pas votre argent pour des achats de contrefaçon sans valeur offertes par des marchands sans scrupules. Demandez le véritable. Chaque emplâtre coûte 25 c. renferme dans des boîtes hermétiques en métal; rouleaux d'un mètre 50 c. Expédiés contre le montant de la commande. Envoi d'échantillons contre 5 c. Vous garantissons qu'il soulagera les douleurs plus rapidement que tout autre emplâtre. DAVIS & LAWRENCE CO. Montreal.

que nous avons en mains ce qu'il faut pour lui causer bien des embarras si elle persiste à nous prendre pour du bétail.

Le chœur de la Cathédrale de Saint-Boniface, à son assemblée tenue vendredi, le 13 courant, a adopté les résolutions suivantes: Que des remerciements soient présentés à Monseigneur Dugas pour le superbe banquet qu'il a donné aux membres du Chœur, le 9 janvier courant. Que des remerciements soient aussi offerts à M. Ed. Guibault pour la somme et le goûter donnés le mois dernier, et que ces motions soient publiées dans le MANITOBA.

Les membres du Chœur ont l'honneur d'informer le public qu'ils sont à préparer un répertoire de musique profane qu'ils seront prêts à exécuter d'ici à quelque temps. Le directeur ou le Secrétaire du Chœur fourniront sur demande, toute information au sujet de ce répertoire.

Brûlures, piqures, contusions, Soulagement rapide et guérison assurée par Davis' Menthol Salve. 25 sous chez les pharmaciens.

Naissance.

Madame Adrien Pétivin, mardi le 17 du courant, un garçon: L'union a été au baptême les noms de Joseph Adrien Roger.

Baume Rhumal

CONVIENT A TOUS LES AGES.

Le remède souverain pour la prompte guérison de la TOUX, du RHUME, de la BRONCHITE, de l'ENROUEMENT et autres affections de la gorge et de toutes les Maladies des POUMONS. Pris dès les premiers symptômes, il détruit le germe de la CONSUMPTION. Le remède sans cesse croissant du "BAUME RHUMAL" depuis un quart de siècle justifie la confiance du public dans ce remède populaire.

En vente chez tous les marchands: 25c la bouteille



## La construction à Saint-Boniface

On peut voir, par le tableau que nous publions aujourd'hui, que Saint-Boniface ne reste pas en arrière dans le progrès général des jeunes villes de l'ouest canadien.

En 1909, les permis de construction s'élevaient au chiffre total de \$274,484. En 1910 ils ont atteint \$361,879. C'est donc une augmentation de \$87,395 sur l'année dernière.

Mois	Nombre de permis	Coût
Janvier	4	\$1,000
Février	4	2,450
Mars	13	18,525
Avril	32	64,881
Mai	28	353,750
Juin	35	88,499
Juillet	12	11,492
Août	38	79,590
Septembre	19	203,500
Octobre	7	18,725
Novembre	7	18,950
Décembre	4	5,600
Total		\$614,879

Les entrepreneurs nous disent que l'année 1911 sera, elle aussi, excellente, sous le rapport de la construction.

## Chez Nous

ET

## Auto irde Nous

—A louer, un bureau. S'adresser au Manitoba.

—M. Arthur Cusson est arrivé la semaine dernière d'un voyage à Edmonton.

—A louer 2 maisons, \$10.00 par mois chaque. S'adresser à P. Brault, No 337, rue Langevin, St. Boniface.

—Madame G. A. Dubuc est revenue la semaine dernière d'une promenade de quelques semaines à Montréal.

—Madame Renaud, No 336 Rue Langevin, annonce au public qu'elle prendra des engagements comme garde malade.

—Madame C. Marcoux, accompagnée de sa fille Mlle Maria sont parties dimanche dernier pour une promenade à Vancouver.

—M. L. H. Fournier, de Winnipeg, a dû se rendre à l'hôpital de Saint-Boniface, vendredi dernier, pour y subir une opération.

—Au Théâtre Walker toujours du Vaudeville distingué, toutes les après-midi à 2.30 hrs. et les soirs à 8.30 hrs. Prix de 15 cts à 75 cts.

—MM. Edouard Guilbault et Antonio Beliveau sont partis hier soir pour un voyage dans la province de Québec et les États-Unis.

—Le Directory de Henderson & Frères pour la province de Manitoba porte la population de la Cité de Winnipeg à 200,400 habitants.

—Sortie générale ce soir (mercredi) avec les clubs de raquette de Winnipeg, départ à 8 hrs. p. m., au (drill hall) et retour, réunion au rond amphithéâtre.

—L'installation des officiers de la C. M. B. A. aura lieu mercredi 18 janvier à 8.30 p. m. Tous les membres de la succursale sont priés d'être présents.

—Des courses de raquettes intéressantes ont eu lieu, ces deux derniers dimanches, à Saint-Boniface. M. Alfred Couture a gagné la coupe Sénécal. En avant, maintenant pour la coupe de la Baie d'Hudson!

—Perdu le 31 décembre depuis le No 242 Rue Dumoulin jusqu'à la Rue Notre-Dame un magasin de M. Léon Garvin passant par la Rue St-Jean-Baptiste un tour de cou en vision. Prière de le rapporter à nos bureaux.

## TIMBRES POSTE

NOUS ACHETONS

AU COMPTANT

Les timbres postaux oblitérés

CANADIENS

POUR CERTAINS TIMBRES NOUS PAYONS

CHACUN \$100.00 CHIQUE

SI VOUS AVEZ DES TIMBRES DU

CANADA

A vendre, notre Catalogue illustré de

14 pages donnant les prix que nous vous

payerons pour chaque variété, vous est

indispensable. Par la poste, franco 10 cts.

S. V. P. ne pas le demander gratuitement.

QUEBEC STAMP EXCHANGE, Enregistré

Boîte Postale 178, QUEBEC, Can.



## POUR VOTRE BONNE AMIE, VOTRE SŒUR OU VOTRE FEMME

Que pourrait-il y avoir de plus agréable pour Noël ou pour le Jour de l'An, qu'un bon choix de parfums ou de chocolats? Pour les enfants, nous avons des poupées, des jeux ou des bonbons.

**R. A. McRuer**

Pharmacie-Opticien

84 Ave Provencher, St. Boniface

Il n'y a pas de farine qui puisse plus satisfaire ceux qui s'en servent que la

**PURITY FLOUR**

La principale raison est qu'elle

Fait plus de Pain

Et du Meilleur Pain

Quand vous vous servez de la farine Purity, vous faites un plus gros pain, plus de pain avec un sac, et le pain a un meilleur goût. Il est plus nourrissant. Achetez-en un sac et vous en aurez la preuve.

Western Canada Flour Mills Co.

Winnipeg, Man.

Il est bon d'avoir sous la main un remède simple, efficace et d'un usage facile pour les piqures de moustiques, d'insectes piqueurs, de mouches, de puces, de tiques, de punaises, de brûlures de soleil et de blessures de la peau et pour quarante autres maux qui quoique n'étant pas toujours dangereux, peuvent être guéris par une application extérieure. Le Davis' Menthol Salve ("The D. & L.") constitue un tel remède. Vendu en boîtes métalliques pour 25 sous chez les pharmaciens.



reaux où une récompense sera payée.

Si vos cheveux sont minces, cassants ou pauvrement nourris, employez de la Bearine préparée avec de la graisse de l'ours du Canada. Elle préserve les cheveux. 50 sous le pot.

—Au théâtre Winnipeg "La Reine Zéphra" par des amateurs au nombre de 200, sous le patronage du Lieutenant Gouverneur Sir Daniel et lady McMillan; les profits pour l'hôpital général de Winnipeg.

—Vendredi dernier avait lieu les funérailles de Joseph Adrien Poitras, enfant de M. J. B. Poitras, de Norwood. Un grand nombre de personnes assistaient à l'inhumation, entre autres les élèves de l'école Normale de Saint-Boniface.

—Une distraction d'ouvrier nous a fait publier, mercredi, la vignette de l'Ecole Normale comme étant celle de l'hôtel-de-ville. Ce sont deux beaux édifices, et il n'y a d'offense pour personne. Nous nous corrigeons tout de même aujourd'hui.

## La reciprocité commerciale

Les honorables MM. Brodeur, Fielding, Patterson, M. Wm Russell, expert du département des finances, sir Allan Aylesworth et M. R. H. Velly, secrétaire privé du ministre des finances, sont à Washington depuis une semaine.

Il se sont rendus dans la capitale américaine avec le ferme espoir de conclure avec le président Taft et le secrétaire Knox, un arrangement dont bénéficieront les deux pays, en enlevant

## Canadian Northern Branch Lines Company

Avis est par les présentes donné qu'à la prochaine session du Parlement du Canada demandera sous le nom de "Canadian Northern Branch Lines Company" avec les pouvoirs de construire les voies ferrées suivantes:

(a) De Grand Lac, Manitoba, vers le nord aux Grands Rapides, avec embranchement à Sturgeon Bay.

(b) De Winnipeg, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(c) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(d) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(e) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(f) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(g) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(h) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(i) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(j) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(k) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(l) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(m) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(n) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(o) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(p) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(q) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(r) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(s) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(t) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(u) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(v) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(w) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(x) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(y) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(z) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(aa) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ab) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ac) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ad) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ae) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(af) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ag) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ah) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ai) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(aj) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ak) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(al) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(am) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(an) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ao) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ap) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(aq) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(ar) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

(as) De Grand Lac, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Brandon et à ou aux environs de Winnipeg.

## Hommes qui Pâtes sous le Joug de la Maladie, Mettez-les sous le Joug de la Santé.

Soyez Forts et Courageux. A l'exemple de M. X. ASLIN.

de Québec, Prenez des

## PILULES MORO

Un homme malade ne doit jamais s'illusionner au point de croire que le mal "se passera comme il est venu". On ne se guérit jamais sans le vouloir et surtout sans se bien soigner. Il n'est pas de maladie qui tienne ou puisse résister à l'influence d'un remède préparé expressément pour les hommes. Encore, ce remède, faut-il que ce soit le bon, car il n'y en a qu'un seul qui soit propre à toujours soulager, puis à guérir infailliblement toutes les maladies chez les hommes; ce sont les Pilules Moro.

En dehors des Pilules Moro, les chances de salut sont plutôt rares, et surtout si les médecins liquides se mettent de la partie, il y a à parier un contre cent que le mal empirera.

Pourquoi? Tout simplement parce que la plupart des médecines liquides qui flattent le goût et dont les effets sont tant recherchés par plusieurs, sont préparées à l'alcool.

N'en disons pas plus. Mais il ne devrait pas être nécessaire d'insister sur la valeur des Pilules Moro pour les hommes. Depuis si longtemps qu'on en parle, qu'on en prend et qu'on se guérit avec.

Personne encore n'a pu découvrir un seul cas où, prises pendant un temps convenable, selon la gravité de la maladie, les Pilules Moro n'aient pas obtenu le meilleur succès possible.

D'ailleurs, elles sont faites pour guérir les hommes malades. Que dire de ceux qui persistent à s'en abstenir et continuent à s'échouer pitoyablement sur l'ouvrage plutôt que de recourir au grand remède du jour, les Pilules Moro pour les hommes.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix. 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

Personne encore n'a pu découvrir un seul cas où, prises pendant un temps convenable, selon la gravité de la maladie, les Pilules Moro n'aient pas obtenu le meilleur succès possible.

D'ailleurs, elles sont faites pour guérir les hommes malades. Que dire de ceux qui persistent à s'en abstenir et continuent à s'échouer pitoyablement sur l'ouvrage plutôt que de recourir au grand remède du jour, les Pilules Moro pour les hommes.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix. 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

Personne encore n'a pu découvrir un seul cas où, prises pendant un temps convenable, selon la gravité de la maladie, les Pilules Moro n'aient pas obtenu le meilleur succès possible.

D'ailleurs, elles sont faites pour guérir les hommes malades. Que dire de ceux qui persistent à s'en abstenir et continuent à s'échouer pitoyablement sur l'ouvrage plutôt que de recourir au grand remède du jour, les Pilules Moro pour les hommes.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix. 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

Personne encore n'a pu découvrir un seul cas où, prises pendant un temps convenable, selon la gravité de la maladie, les Pilules Moro n'aient pas obtenu le meilleur succès possible.

D'ailleurs, elles sont faites pour guérir les hommes malades. Que dire de ceux qui persistent à s'en abstenir et continuent à s'échouer pitoyablement sur l'ouvrage plutôt que de recourir au grand remède du jour, les Pilules Moro pour les hommes.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix. 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

Personne encore n'a pu découvrir un seul cas où, prises pendant un temps convenable, selon la gravité de la maladie, les Pilules Moro n'aient pas obtenu le meilleur succès possible.

D'ailleurs, elles sont faites pour guérir les hommes malades. Que dire de ceux qui persistent à s'en abstenir et continuent à s'échouer pitoyablement sur l'ouvrage plutôt que de recourir au grand remède du jour, les Pilules Moro pour les hommes.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix. 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.



M. XAVIER ASLIN.

69 rue Bonaventure, Québec.

"Je ne pouvais plus rien digérer, tellement mon estomac était délabré. Après chaque repas je subissais un véritable martyre et la violence des douleurs me suffoquait. Il m'arrivait très souvent même d'étouffer. Parfois, et à propos de rien, je devenais tout étourdi. Cela arrivait surtout durant mes heures de travail et durait assez longtemps."

Que d'heures d'ouvrage j'ai ainsi perdues pendant plusieurs années qu'a duré cette terrible maladie!

J'attribue tous ces dérangements au fait que mes intestins fonctionnaient mal.

Après avoir souffert si longtemps, et cherché vainement ailleurs un soulagement tant désiré, je me suis guéri en quelques mois, tout simplement avec les Pilules Moro. Je les recommande donc sans hésitation à ceux qui ont à endurer les tourments que j'ai moi-même subis."

XAVIER ASLIN.

69 rue Bonaventure, Québec.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix. 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

Personne encore n'a pu découvrir un seul cas où, prises pendant un temps convenable, selon la gravité de la maladie, les Pilules Moro n'aient pas obtenu le meilleur succès possible.

D'ailleurs, elles sont faites pour guérir les hommes malades. Que dire de ceux qui persistent à s'en abstenir et continuent à s'échouer pitoyablement sur l'ouvrage plutôt que de recourir au grand remède du jour, les Pilules Moro pour les hommes.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix. 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

Personne encore n'a pu découvrir un seul cas où, prises pendant un temps convenable, selon la gravité de la maladie, les Pilules Moro n'aient pas obtenu le meilleur succès possible.

D'ailleurs, elles sont faites pour guérir les hommes malades. Que dire de ceux qui persistent à s'en abstenir et continuent à s'échouer pitoyablement sur l'ouvrage plutôt que de recourir au grand remède du jour, les Pilules Moro pour les hommes.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix. 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

Personne encore n'a pu découvrir un seul cas où, prises pendant un temps convenable, selon la gravité de la maladie, les Pilules Moro n'aient pas obtenu le meilleur succès possible.

D'ailleurs, elles sont faites pour guérir les hommes malades. Que dire de ceux qui persistent à s'en abstenir et continuent à s'échouer pitoyablement sur l'ouvrage plutôt que de recourir au grand remède du jour, les Pilules Moro pour les hommes.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix. 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MEDICALE



FANLLETON DU MANITOBA

## Un Mariage Télégraphique

No 9

Il dit et ne le dit point, car le dimanche est un jour de repos. Il n'aurait pas le temps de s'occuper de son mariage. Il se contente de lui écrire quelques lettres, de lui envoyer quelques cadeaux, de lui faire quelques visites. C'est ainsi qu'il passe son temps. Il est très aimé de ses amis, et il aime à le leur prouver. Il est très aimé de ses amis, et il aime à le leur prouver.

Mlle Sophie était, pour le moins, aussi intéressante que son amie. Elle avait bien cherché à reconnaître son thème favori, d'instinct, avec malice.

Ma pauvre Francine, c'est encore pour admirer sa grâce de cette personnalité, que ce jeune homme est venu. Francine gardait son secret.

Mais Mlle Leret avait été magnétique dans sa présentation. Dès les premiers mots, elle avait arrêté Sophie Fouchard et avait majestueusement déclaré que "l'étranger avait été beaucoup plus poli pour elle-même que pour son amie; qu'il était facile de voir que c'était un fils de famille, sans doute un invité du château." Enfin, elle avait dit d'un air convaincu et confidentiel:

Ma chère amie, croyez-moi, je n'y connais rien. Ce n'est pas qu'un mariage. Ce fut donc une vraie bonne fortune lorsque Richard se présenta au guichet, sa lettre à la main. La receveuse voulait la prendre elle-même, renversa ses balances, perdit ses lunettes et, finalement, fut obligée de la faire passer à Mlle Sophie.

Pendant que cette dernière inscrivait sur le registre et que l'inspecteur cherchait, avec une lenteur calculée, quelques pièces de monnaie pour solder les frais d'envoi, Mlle Francine, remise de sa première émotion, s'empressa de dire:

Il faut une encre plus sublimée, Monsieur. Le temps est à l'orage et si vous désirez vous reposer, quelques instants pour jouer de la fraîcheur que nous avons obtenue en tenant les volets fermés, vous nous ferez plaisir!

Dit-elle, elle avait ouvert la porte et, de son plus beau sourire, de son geste le plus gracieux, elle invitait Richard à entrer.

Le jeune homme avait gardé de refuser une offre aussi avantageuse qu'inattendue. Il s'introduisit aussitôt, en remerciant aux deux dames force saluts et remerciements.

Vraiment, Mademoiselle Leret, dit-il en acceptant le siège qui lui était offert, vous pratiquez l'hospitalité d'une façon charmante, et quelques minutes passées en votre compagnie, feraient oublier le soleil du Sahara lui-même.

La bonne demoiselle rougit de plaisir. Ne voulant pas être en reste de courtoisie, elle se hâta de répondre:

C'est pour moi un honneur de vous recevoir, Monsieur. Quoique je n'ai pas l'avantage de vous connaître, je comprends à vos manières que je n'ai pas affaire au premier venu.

Le visiteur s'inclina.

Puis votre nom ne m'est pas inconnu, continua-t-elle. J'en ai été frappée lorsque vous avez fait passer une dépêche, il y a déjà quelque temps: alors que mon aboi était premier président à la cour de Nîmes, le procureur général était un M. Richard, sans doute votre oncle?

Pout-bret surmura M. de Garnac qui avait bien envie de répondre: non! mais qui voulait garder l'incognito à tout prix, laissait dire Mademoiselle Francine.

Où, je conçois, reprit-elle, vous êtes trop jeune pour vous le rappeler... mais moi, j'en suis certaine. Il me semble, du reste, que je retrouve en vous certains airs de famille...

C'est trop fort! pensa Richard qui involontairement se mit à rire.

Mais oui, c'est frappant! s'écria l'excellente demoiselle. Votre sourire est le même que celui de feu M. le procureur général! Je suis bien heureuse. Monsieur Richard, d'avoir fait votre connaissance.

L'honneur est tout pour moi, Mademoiselle.

Et vous résidez actuellement?

A Mende, Mademoiselle. Mille fois à ce nom.

Comment substituer un procureur? J'en étais sûre... Vous êtes trop modeste, Monsieur, il faut devenir votre mérite! Richard, abasourdi par cette profession qu'on lui décernait avec tant d'assurance, ne savait que répondre. Mlle Francine reprit:

— Docteur en droit, n'est-ce pas? Je comprends cela.

— Oh! Mademoiselle, protesta Richard.

— Ne vous défendez pas, Monsieur! Je suis sûr, vous m'avez encore davantage que je n'en connais rien...

Que répondre à une personne si bien informée, si sûre d'elle-même? Rien, évidemment. L'aventure était si bizarre et en même temps si vraie, qu'il prit le parti d'en rire et d'accepter la situation qui lui était faite.

De sorte que Mlle Leret, qui connaissait le proverbe:

"Qui ne dit rien, consent", resta convaincue qu'elle avait le bonheur de posséder "chez elle" un futur président...

Cette illusion prit bientôt la consistance d'un fait certain dans le jugement de la vieille demoiselle et ne fut pas pour peu dans sa vaine satisfaction. Elle pensa en revue les beautés du paysage, faisant, avec obligation, remarquer à Richard, tantôt un ruisseau, tantôt des rochers énormes qui menaçaient d'écraser les voyageurs ou bien encore une forêt de sapins verts, ressemblant pour ses succulentes champignons...

Enfin elle mit le comble à son sans gêne en signifiant à son visiteur les nombreux châtaigniers qui bordent la route, et dont les fruits jouissent d'une réputation justifiée.

— Monsieur le substitut voyage en touriste, assurément?

Et sur un signe affirmatif de Richard qui, ce jour-là, n'avait qu'à dire: oui, sur toute la ligne, Mlle Francine, prenant très au sérieux son rôle de cicerone, rappela les souvenirs historiques du pays, n'omit pas une légende, et la conversation devint bientôt fort animée.

Mille elle-même, rassurée par la profession de M. Richard, oublia qu'il habitait Mende, pour elle la ville des cauchemars, et se laissa aller à toute la gaieté de son esprit vif et charmant.

M. de Garnac, si bien servi par son étoile, fut éblouissant de verve et d'entrain. Les saillies, les bons mots, les ripostes piquantes, le grisoir de la conversation, en un mot, faisaient à chaque instant de brillantes et inoffensives explosions. Richard, du reste, causait très agréablement; sans être avocat, quoi qu'en ait dit Mlle Francine, il avait la parole facile, l'expression riche et fleurie. Il captivait tous les jours son auditoire, s'en emparait pour ainsi dire...

Qu'on juge donc de l'attention des deux dames pendant qu'il leur racontait les merveilles de Paris qu'elles ne connaissaient ni l'une ni l'autre! Quelle distraction pour Mlle Leret, confinée depuis longtemps à voir toujours les mêmes personnes, à entendre continuellement les mêmes discours... Elle était suspendue pour ainsi dire aux lèvres du jeune homme et le plaisir, la joie, éclairant sa physionomie, la rendait encore mille fois plus belle.

Pour tous, les heures s'envolaient rapidement au bureau de B.

A suivre

Il est impossible de trouver un emplâtre égal à l'Emplâtre au Menthol "D. & L." et cependant il est imité par la contrefaçon. Demandez le véritable. Sans égal pour les Points de contact, Douleurs du dos, Crampes. Fabriqué par Davis & Lawrence Co.

## La situation navale de l'Angleterre

Le "Standard" de Londres consacre un long article à la situation navale de l'Angleterre et des Etats-Unis.

"Le séjour prolongé de la flotte américaine dans les eaux anglaises dit ce journal, nous a montré à quel point les forces navales américaines se sont développées. La flotte des Etats-Unis ne se contente plus de circuler le long des côtes.

"Le célèbre voyage autour du monde de cette flotte, n'est pas un simple épisode dans les annales maritimes, c'est le commencement d'une nouvelle ère. Au point de vue numérique les forces navales des Etats-Unis sont au deuxième rang parmi les grandes nations; si l'on considère que cette marine fait partie du "two-power standard" on trouvera que la Grande-Bretagne a perdu de sa supériorité maritime.

"Les récentes déclarations de l'amiral Mahan sont significatives en tant que cri d'alarme. Le but des Américains étant de maintenir la paix, l'amiral laisse assez entendre que si la marine anglaise venait à être surpassée en force par une autre marine, les Etats-Unis auraient de bonnes raisons, pour considérer cette puissance navale comme un ami plus utile en cas de besoin que le Royaume-Uni. Les alliances ne sont pas une question de sentiment.

"Les paroles de l'amiral Ma-

han peuvent être considérées comme étant le reflet des vues des esprits clairvoyants et instruits en ce qui regarde la grave question de l'avenir maritime de l'Angleterre et de sa situation vis-à-vis de l'Allemagne. En tout cas la présence de la flotte américaine dans nos ports peut servir non seulement à nous rappeler quels liens étroits unissent la Grande-Bretagne aux Etats-Unis, mais aussi à ne pas nous faire oublier certaines responsabilités dont on ne s'est que fort peu soucié dernièrement."—Echange américain.

Pour les femmes malades, et toutes sans exception, il n'y a qu'un seul bon remède, ce sont les

## PILULES ROUGES



Mme H. MARTIN

Filles et mères, jeunes ou vieilles, toutes les personnes du sexe ont occasionnellement besoin des Pilules Rouges.

On a beau essayer autre chose, il vient un temps où rien ne fait, et alors l'on sait bien trouver le véritable remède, c'est-à-dire les toutes puissantes Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine.

Dans toutes les circonstances pénibles ou douloureuses qu'elles traversent, les femmes, à partir de la puberté jusqu'à la vieillesse, doivent nécessairement chercher quelque part du soutien pour leurs forces défaillantes et du soulagement à leurs maux.

Etant donné l'état particulier de leur constitution, il devait être possible de trouver le remède propre à leur cas.

Mais les choses les plus simples en apparence se compliquent parfois. C'est ainsi qu'avant la découverte des Pilules Rouges par les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, il n'y avait encore rien de salutaire et de réellement bon pour la guérison des maladies des femmes.

Toniques, stimulants, digestifs, purgatifs, etc., on avait tout essayé sans succès. Heureusement que les Pilules Rouges sont venues remplir cette regrettable lacune.

Aujourd'hui, grâce à cette éminente préparation, toute femme peut réellement jouir de la vie, car il lui est très facile de se maintenir en excellente santé, même dans les périodes les plus critiques en apparence.

La pureté du sang constitue toujours le point de départ de toutes les maladies féminines. C'est de là que proviennent tous les écarts de santé et les troubles multiples qui surgissent tout à tour chez la femme.

Or, s'il est possible d'enrayer la cause du mal, du même coup on peut en atténuer les effets et même les exempter ou les faire disparaître complètement. C'est pour répondre à cette fin que les Pilules

Rouges ont été mises sur le marché. Disons de suite qu'elles n'ont jamais été essayées sans donner les meilleurs résultats.

On les trouvera donc particulièrement propices dans les cas de faiblesse générale ou organique. Les personnes anémiques, celles dont le sang est défectueux, n'ont pas d'autre source de guérison. Il n'en faut pas chercher ailleurs.

Où, les Pilules Rouges sont incomparables et sans prix lorsqu'il s'agit surtout de refaire le sang, de le purifier et de le rendre plus fécond.

Une femme faible à l'avance encourt toujours de grands risques lorsqu'elle devient dans un état intéressant, par exemple. Une telle position absorbe vite les forces et demande conséquemment une meilleure nutrition organique et des attentions sans cesse renouvelées. Dans un tel cas, les Pilules Rouges répondent amplement à tous les besoins de la situation.

On le verra d'ailleurs dans les témoignages de deux dames qui ont trouvé leur salut dans les Pilules Rouges.

"Lorsque je me suis mariée, il y a cinq ans, j'étais anémique. Quelques temps après mon mariage, j'eus une maladie terrible et j'eus beaucoup de peine à me rétablir. Pendant trois mois, je pus à peine me lever et malgré les bons soins des médecins, mes forces ne revenaient pas. Une cousine insistait tant pour me faire prendre les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine que je me décidai. A la deuxième boîte, j'avais plus de vigueur et au bout d'un mois j'étais encore mieux. J'ai pris des Pilules Rouges pendant un an et elles ont fait de moi une femme plus robuste que je ne l'avais jamais été."

Madame H. MARTIN,

21 rue Bourget, Montréal.

"Depuis sept ou huit ans j'étais d'une faiblesse de plus en plus grande, et comme je ne ressentais aucune douleur inquiétante, je négligeais de me soigner, espérant toujours reprendre des forces. Mais, au mois de janvier dernier, les forces me manquèrent tellement que je ne pouvais plus rien faire; j'ai même passé plusieurs semaines au lit, sous les soins d'un médecin dont les remèdes restaient cependant sans succès. Les irrégularités, les douleurs périodiques sont venues et toutes sortes de maux. Après avoir écrit aux Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, je ne manquai pas de bien suivre le traitement prescrit et de prendre régulièrement les Pilules Rouges. Aujourd'hui tous mes parents et les personnes qui m'ont vu presque mourante, sont surpris de me trouver si bien, capable de sortir et de travailler."

Mme E. DEPIN,

44 rue Alice, Valleyfield, Qué.

CONSULTATIONS GRATUITES par les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir, au No. 274 rue Saint-Denis, Montréal. Aussi consultations par lettre pour les femmes qui ne peuvent venir voir nos médecins.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la maille, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE  
274, rue Saint-Denis, Montréal

Le SIROP des ENFANTS du Dr CODERRE guérit la colique, la diarrhée, les dérangements d'estomac chez les bébés et leur donne un sommeil paisible.

## Le Manitoba est en avant

Manitoba a 6,019,290 acres de surface d'eau, ce qui donne aux terrains les plus grands avantages au point de vue des récoltes: l'égoût et l'arrosage.

Il y a encore 25,000,000 d'acres inoccupés. La population de la Province en 1901 était de 225,211. Elle est maintenant d'environ 500,000 ce qui est un Progrès plus que satisfaisant.

La production du blé, de l'avoine et de l'orge se chiffrait en 1901 de 90,867,085 minots; en 5 ans elle a augmenté à 129,475,943 minots.

Winnipeg, en 1901, avait une population de 42,240. Maintenant elle possède environ 150,000 âmes, ce qui veut dire qu'elle a quadruplé en huit ans. L'évaluation de Winnipeg était, en 1901, de \$26,405,770; elle se chiffre maintenant à \$111,106,390. Elle a donc triplé en sept ans.

Nous avons toutes les facilités de transport. Quatre transcontinentaux, complétés ou en voie de construction passent par Winnipeg et on compte dans la province près de 4,000 milles de chemins de fer terminés.

Manitoba est la partie du globe qui a progressé le plus rapidement au point de vue de l'agriculture et du commerce. C'est la place où l'on peut s'établir sans risque et placer des capitaux, car c'est la place où l'on obtient les meilleurs revenus pour notre travail ou notre argent.

Pour renseignements, veuillez vous adresser à JAS. HARTNEY, 77 York St., Toronto, Ontario. JOS. BURKE, Logan Ave, Winnipeg, Manitoba. A. C. LARIVIERE, 22 Bâtisse de l'Alliance, Montréal, Québec.

J. F. TENNANT, Gimma, Manitoba. J. J. GOLDEN, Député Ministre de l'Agriculture et de l'Immigration, Winnipeg, Manitoba.

Ancienne maison J. Turenne  
A. G. GREGOIRE  
BOUCHER

576 Ave Tache, St. Boniface

dien, au-delà du cercle polaire d'une montagne plus haute de deux mille pieds que le mont McKinley, et assure, de plus, que d'autres plus formidables montagnes existent plus au nord. Des voyageurs canadiens ont communiqué à Ottawa la nouvelle de l'existence d'un lac au-delà du cercle polaire, plus grand que le lac Supérieur.

## LA CUSSON

LUMBER Co. Limited.  
Savies Court et Bureau, coin de l'Avenue Provencher et de la Rue St-Basile  
Telephone 2625  
Boite de Poste 30

## FABRICANTS DE

Portes et Chassis, Cadres, Menuiserie, Bois Tourne. Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures. Bâches d'Eglise, Autels, Prie-Dieu, etc., etc.

## MARCHANDS DE

Toutes espèces de bois de construction, planches, lattes en bois et métalliques, bois de chauffage, etc., etc.

Pierre pour fondation, Chaux, Sable, Gravier, etc., etc.

Toutes sortes de matériaux pour enlèvement, Filaires, etc., etc.

Ferronneries pour Bâtiments, Clous, Vitrés, Polissoirs, Huile, Vernis, Pinceaux, etc., etc.

## Pour Votre Foyer

Il n'y a pas de meilleur breuvage que la bière

## DREWRY'S

RAFINED

A L E

Elle est faite avec une eau pure, de drêche et de houblon, pas de sédiment

## DEMANDEZ- LA

E. L. DREWRY

WINNIPEG MAN.

## Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISE, \$4,000,000  
CAPITAL entièrement versé \$2,500,000  
FONDS DE RESERVE..... \$2,500,000

## DIRECTEURS:

Hon. J.D. Rolland, Président.  
Robt. Bickelrude M. P. P. V. Pres.  
J. A. Vaillancourt, A. Turcotte, R. H. Lemay, J. M. Wilson, Hon. F. L. Boique, C. R. M. J. A. Prendergast Gérant Général  
F. G. Leduc, Gérant.  
O. E. Dorais, Inspecteur.  
R. E. Vidicre, Assé-Gérant.  
BUREAU PRINCIPAL,  
RUE ST. JACQUES, - MONTREAL

Bucourales:  
Rue Ste Catherine Centre  
Rue Ste Catherine Est  
Rue Notre-Dame Ouest  
Hochelega  
Pointe St-Charles

Maison Neuve  
Mont Royal et St. Denis  
St. Louis, Mlle End.  
Delormier,  
St. Edouard,  
Edmond.

Joliette P. Q. St. Henri P. Q.  
L'Assomption P. Q. St. Jerome P. Q.  
Quebec P. Q. Trois-Rivières P. Q.  
Quebec St. Roch P. Q. Valleyfield P. Q.  
Sorel P. Q. Vanleek Hill Ont.  
Sherbrooke P. Q. Verdun P. Q.  
Farnham, P. Q.  
Laprairie, P. Q.  
L'Assomption, P. Q.  
St. Hyacinthe, P. Q.  
St. Jacques l'Acadie, P. Q.  
Berthierville, P. Q.  
Tremblay, P. Q.

Winnipeg, Man. 437 rue Main.  
St. Boniface, Man. Ave Higgins.  
St. Pierre, Man.  
Edmonton, Alberta.

Département d'épargne—Intérêt au taux de 3 1/2 %, par an accordé sur dépôts d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les villes du monde; ACHETER, traites, argent et billets de banques des pays étrangers et VENDRE des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The City despatch Bank, Ltd., Crédit Lyonnais Comptoir National d'Escompte AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

A. J. C. FRIGON, Gerant, Winnipeg  
GEO. LALONDE, Gerant, Succ. de Saint-Boniface.



## DES CARGAISONS

de bois de service de toutes sortes, pour tous les usages, peuvent être obtenus à nos cours ou les contracteurs et constructeurs front bien de venir acheter leur bois.

## OUVRAGE DU DEBANS OU DU DEHORS

Notre bois est bien sec, soit dur ou mou, il est coupé dans toutes les grandeurs et prêt à dériver. Prix très modérés.

## LePage Lumber Co

Cour et Bureau: 239 Provencher  
Saint-Boniface, Man.  
Tel. Main 1364 - B. de P. 94

T. A. IRVING, JON. TURNER, J. W. MOULDER  
PRIX FOURNIS SUR DEMANDE  
TELEPHONE 529

## STANDARD PLUMBING COY

296 RUE FORT, W'NNIPEG.

Appareil de Chauffage à air chaud  
Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

## EPICERIES ET...

## CHAUSSURES

maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours eu un assortiment très varié de:

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHÉ, St-Boniface

## ECURIE DE LOUAGE

De M. Denis D'Aoust

161 et 168 Rue Garry

M. Du Jardin informe ses amis et le public qu'il a une magnifique voiture pour mariages et autres cérémonies spéciales. Vu le prix énorme de cette voiture elle coûtera un peu plus chers que les autres pour la faire sortir.

J. DUJARDIN, Prop.

Telephone 141.

## V. W. HORWOOD

ARCHITECTE.

177 Rue McDermot. Téléphone: 2718

Plans et devis faits sur commande pour résidences, édifices publics, etc. Les plans du nouvel hôtel de ville de Saint-Boniface ont été faits par M. Horwood.

## Grand Central Hotel

WINNIPEG, MANITOBA.

## P. L'HEUREUX, Prop.

La meilleure maison d'une piastre par jour de la ville.

P.S. Bonne cour et bonne table en connexion avec l'Hôtel. Et toute accommodation pour la vente des chevaux.

## Décoration d'eglises et d'appartements

F. D. Pambrun

ENTREPRENEUR A ST. BONIFACE

Peinture et Polychrome de statue, imitation de faux bois et marbres, tapisserie, peinture et vitrerie. Travaux de bâtiment en tout genre.

Polissage et Vernissage de meuble à l'atelier

NO-361 Rue ST. JEAN-BAPTISTE

Remission sur demande s'adresser au

NO. 55 RUE AULNEAU.

BOITE DE POSTE 153.

## Lavoie &amp; Cie

Importateur de Vins, Li-

queurs et Cigares

25 Rue Damoulin - Tel. 2563

Saint-Boniface

## Dr Louis F. BOUCHE

Chirurgien-Dentiste

Élève du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans; membre fondateur de la Société de Stomatologie; gradué du Collège dentaire de Chicago, collège américain de chirurgie dentaire.

272, RUE, McDERMOTT, coin de la rue

Albert, en face des bureaux du

"Free Press et du Telegram."

Tel. 350

## ABONNEZ-VOUS AU

MANITOBA

\$1.00 Par Année